

493032-2026 - Hange

Saksamaa – Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused – Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

OJ S 135/2026 16/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Stadt Borken

E-posti aadress: vergabe@borken.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Kirjeldus: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Menetluse tunnus: 28aab742-e542-4771-bb0f-9dc717220be5

Sisemine tunnus: 65.2021.006P-210

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Cordulastraße 1

Linn: Borken

Sihtnumber: 46325

Riik – jaotus (NUTS): Borken (DEA34)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YHZYT1RGE21V# a) Aufklärung von Unklarheiten und Widersprüchen in den Vergabeunterlagen: Bestehen nach Auffassung eines Bieters in den zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen Unklarheiten, Lücken oder Widersprüche, so ist dies dem Auftraggeber unverzüglich schriftlich über die Kommunikationsfunktion mitzuteilen. Bitte beachten Sie hierzu auch die Fristen in der Bekanntmachung, den Vergabeunterlagen und im Projektraum. b) Vergabeunterlagen: Sollten Sie die Vergabeunterlagen nicht direkt von der Vergabestelle bzw. über den Vergabemarktplatz des Landes NRW erhalten haben, sondern über Dritte, wird Ihnen eine Registrierung auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW und Freischaltung zum jeweiligen Projektraum empfohlen. Einen verbindlichen und jeweils aktuellen Stand der Informationen zu diesem

Vergabeverfahren finden Sie nur auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW. Weiter kann die Bieterkommunikation erläuternde Hinweise zum Vergabeverfahren enthalten. Beachten Sie hierzu auch die evtl. während des Verfahrens bereitgestellten Informationen und Unterlagen. Diese können direkte Auswirkungen auf die Angebotserstellung und Wertung haben. Grundlage für die Erstellung des Angebotes sind ausschließlich die zur Verfügung gestellten Vergabeunterlagen in der aktuellsten über den Vergabemarktplatz NRW (www.evergabe.nrw.de) bereitgestellten Version. c) Kommunikation: Die Abwicklung des Vergabeverfahrens erfolgt über die E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz NRW". Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich elektronisch über den entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform zur Verfügung. Ein postalischer Versand der Vergabeunterlagen in Papierform erfolgt nicht. Anfragen von Bewerbern oder Bietern im Rahmen dieses Vergabeverfahrens sind ausschließlich elektronisch über die E-Vergabeplattform "VergabemarktplatzNRW" an die ausschreibende Stelle zu richten. Hierzu ist eine (kostenlose) Registrierung unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform erforderlich. Auskünfte im Zuge des Vergabeverfahrens werden von der ausschreibenden Stelle ebenfalls ausschließlich schriftlich über den entsprechenden Projektzugang der E-Vergabeplattform "Vergabemarktplatz NRW" erteilt. Die Bewerber/Bieter, die sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Vergabeplattform registriert haben, werden per E-Mail über das Vorliegen etwaiger Bewerberinformationen informiert. Die ausschreibende Stelle empfiehlt daher allen interessierten Unternehmen, sich unter dem entsprechenden Projektzugang auf der vorgenannten Plattform (kostenlos) zu registrieren. d) Angebotsabgabe: Die Form der Angebotsabgabe ist der Bekanntmachung zu entnehmen. Eine Übermittlung des Angebotes per E-Mail/ Fax sowie unverschlüsselt über das Bieterkommunikationstool der Vergabeplattform ist nicht zulässig! Die Stadt Borken möchte zur Beschleunigung der Vergabeverfahren zukünftig auf die elektronische Angebotsabgabe setzen. Die Angebote sind über den jeweiligen Projektraum (Punkt "Angebot") mittels Bietertool elektronisch der Vergabestelle zu übermitteln. Eine Einreichung von Angeboten/ Teilnahmeanträgen per E-Mail/ Telefax sowie unverschlüsselt über das Bieterkommunikationstool der Vergabeplattform ist nicht zulässig. Sind schriftliche Angebote zugelassen (siehe Bekanntmachung oder Vergabeunterlagen), sind die ausgefüllten Angebotsunterlagen mit Anlagen in einem verschlossenen Umschlag unter Verwendung des "Angebotskennzettel" bzw. Umschlag bei der genannten Vergabestelle einzureichen. Wir bitten um die Abgabe des von Ihnen erstellten Leistungsverzeichnisses im PDF-Format und als GAEB-Datei. Sollten Sie kein Kalkulationsprogramm, welches GAEB-Dateien generieren kann, nutzen, können Sie das kostenfreie Programm Offerte_L verwenden. Die Installationsdatei, sowie eine Anleitung finden Sie bei den Ausschreibungsunterlagen.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: §§ 123, 124 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: §§ 123, 124 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: §§ 123, 124 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: §§ 123, 124 GWB

Pettus: §§ 123, 124 GWB

Korruptsioon: §§ 123, 124 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: §§ 123, 124 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: §§ 123, 124 GWB
Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: §§ 123, 124 GWB
Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§ 123, 124 GWB
Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§ 123, 124 GWB
Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: §§ 123, 124 GWB
Maksejõuetus: §§ 123, 124 GWB
Vara haldab likvideerija: §§ 123, 124 GWB
Äritegevus on peatatud: §§ 123, 124 GWB
Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: §§ 123, 124 GWB
Tõsine ametialane rikkumine: §§ 123, 124 GWB
Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: §§ 123, 124 GWB
Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: §§ 123, 124 GWB
Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: §§ 123, 124 GWB
Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: §§ 123, 124 GWB
Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: §§ 123, 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Erweiterung und Sanierung der Cordulagrundschule 1. Bauabschnitt

Architektenleistungen Lph 5 bis Lph 9.

Kirjeldus: Erweiterung der Cordula Grundschule parallel zur Coesfelder Straße um einen zweigeschossigen Baukörper mit Satteldach, Abmessungen in der breitesten Ausdehnung ca. 51,24 m x 19,615 m und einer Firsthöhe von knapp 12,0 m. Das Gebäude ist Teilunterkellert. Die geplante BGF beträgt ca. 2.100 m², der BRI ca. 7.100 m³. Im Erdgeschoss befindet sich der Speiseraum mit Nebenraum, eine Schulküche sowie vier flexibel nutzbare Unterrichtsräume. Sanitäranlagen und eine behindertengerechte Toilette schließen sich an. Im Obergeschoss befinden sich drei Klassenräume mit Nebenräumen. Technikräume sowie das Stuhllager sind im Untergeschoss verortet. Die drei Ebenen sind über zwei Treppenhäuser sowie einer Aufzugsanlage miteinander verbunden. Der Spitzboden wird nicht ausgebaut. Die Maßnahme wird durch Bundes- und Landesmitteln gefördert und unterliegt den Städtebauförderrichtlinien 2023 - FRL.

Sisemine tunnus: 65.2021.006P-210

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71000000 Arhitektuuri-, ehitus-, inseneri- ja ehitusjärelvalveteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Cordulastraße 1

Linn: Borken

Sihtnumber: 46325

Riik – jaotus (NUTS): Borken (DEA34)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 02/11/2026

Kestuse lõppkuupäev: 02/11/2029

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Berufsausübung mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): - Nachweis der Eintragung in das Berufsregister (Handwerksrolle, IHK oder vergleichbares Verzeichnis) seines Sitzes oder Wohnsitzes; - Nachweis der Eintragung im Handelsregister oder Gewerbeanmeldung;

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Nachweis über das Bestehen einer Berufs- o. Betriebshaftpflichtversicherung mit Nennung der Versicherungshöhe

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenzen mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

- Angabe zu geeigneten Referenzen (Referenzobjekte betreffend Leistungen mit vergleichbaren (Planungs-) Anforderungen: o Neubauten, Umbauten, Fertigstellung in den letzten fünf Jahren o Bauwerkskosten (KG 300-400) mind. 2 Mio. Euro netto

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: techn. Personal (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): -

Eigenerklärung über Anzahl der technischen Fachkräfte oder der technischen Stellen, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen: o Ingenieure

/Architekten: mind. 2 o Technische Mitarbeiter/Bauzeichner/Techniker: mind. 2

Kriteerium: Spetsiifiline aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Umsatz mit Angebot (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): -

Angaben über den Umsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit der Umsatz Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 05/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT1RGE21V/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXS0YHZYT1RGE21V>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/09/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: -

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: siehe Dokument "Besondere Bedingungen für die Ausführung des Auftrags" unter den Vergabeunterlagen

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer Westfalen

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Stadt Borken

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer Westfalen

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Stadt Borken

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Stadt Borken
Registreerimisnumber: DE 124 168 013
Postiaadress: Im Piepershagen 17
Linn: Borken
Sihtnumber: 46325
Riik – jaotus (NUTS): Borken (DEA34)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle
E-posti aadress: vergabe@borken.de
Telefon: +49 2861-939139
Faks: +49 286193962920
Internetiaadress: <https://www.borken.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen
Registreerimisnumber: 05515-03004-07
Postiaadress: Albrecht-Thaer-Straße 9
Linn: Münster
Sihtnumber: 48147
Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: VK Westfalen
E-posti aadress: vergabekammer@brms.nrw.de
Telefon: +49 251-4110
Faks: +49 251-4112165
Internetiaadress: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta
Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@besch.bund.de
Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d14efc81-819c-4373-b0c2-7242acbfe26a - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 15/07/2026 00:00:02 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 493032-2026

ELT S väljaande number: 135/2026

Avaldamise kuupäev: 16/07/2026